



Piscine Édouard-Dubord



**GUIDE DU BAIGNEUR
EN SITUATION DE HANDICAP**

PLAN DE LA PISCINE



BIENVENUE !

Bienvenue à la Piscine Édouard-Dubord, un équipement municipal ayant une préoccupation marquée pour l'environnement, la famille et l'accessibilité universelle.

Bassin récréatif

Capacité de 106 personnes
Bain à remous incorporé
Jeux récréatifs (cloche d'eau, glissoires et jets d'eau)
Eau à haute température
Entrée plage en pente graduelle
Portion plus profonde à 4 pieds
Surface de 146 mètres carrés

Bassin de natation

Grandeur semi-olympique
15 mètres de largeur par 25 mètres de longueur
6 corridors de natation
Une portion profonde et une peu profonde
Capacité d'accueil totale de 234 personnes
Surface de 193 mètres carrés
Tremplins de 1 mètre et de 3 mètres
Goulottes sur 3 côtés

Tous les équipements spécialisés permettant la participation des personnes en situation de handicap sont à votre disposition grâce à la contribution exceptionnelle de partenaires engagés. Merci !



TABLE DES MATIÈRES

Horaire et tarification	4
Réglementation	5
Aménagements accessibles	6
Vestiaire des femmes	8
Vestiaire des hommes	8
Vestiaire familial	9
Équipements du vestiaire adapté	10
Accès à la piscine par l'entrée plage	14
Accès à la piscine par le lève-personne	17



LA FONDATION
DES CANADIENS
POUR L'ENFANCE



LES AMIS D'ELLES



MAISON
FONTAINE DE VIE
INC.



Fondation
InterVal
Centre de la Mutualité et
du Centre de Québec



OUVRE DES MANOIRS
RONALD MCDONALD

HORAIRE ET TARIFICATION



Piscine Édouard-Dubord
500, boulevard Jutras Est, Victoriaville
819 758-8844

L'horaire est variable dans l'année.
Vous pouvez vérifier l'horaire en vigueur en téléphonant.

TARIFICATION

La piscine Édouard-Dubord accepte la vignette d'accompagnement touristique et de loisir (VATL).

	TARIF	CARTE MULTI-BAINS
Bébés de 0 à 2 ans	gratuit	
Jeunes de 3 à 17 ans	3,00 \$	50 \$/20 bains
Étudiants 18 +	4,00 \$	70 \$/20 bains
Adultes	4,50 \$	80 \$/20 bains
55 ans et +	4,00 \$	70 \$/20 bains
Famille (2 adultes/2 enfants)	12,00 \$	



RÉGLEMENTATION

- Les **bottes** et les **chaussures** sont interdites dans les vestiaires et doivent être obligatoirement rangées dans les casiers de l'entrée. Il est possible de ranger ses bottes dans un sac pour les apporter au vestiaire (à la sortie, il faudra remettre les bottes vis-à-vis les casiers de l'entrée).
L'utilisation de sandales de bain est recommandée pour les déplacements des baigneurs.
- **Les breuvages et la nourriture** ne seront pas tolérés dans les vestiaires et dans l'enceinte de la piscine.
- **La gomme à mâcher** est interdite dans la piscine.
- Chaque baigneur devra prendre une **douche** avant de se baigner.
- Toute personne devra porter un **casque de bain** (seule exception : adulte chauve).
- Le port d'un **maillot de bain standard** (pas de string) est obligatoire. Les pantalons coupés, les shorts jeans, les shorts avec fermoir de métal et tout ce qui descend en dessous des genoux est interdit. Le port d'un chandail ou d'un T-shirt est interdit, sauf pour les femmes enceintes, les enfants en bas âges. Le chandail porté devra être blanc et propre.



Il est demandé de laisser les triporteurs et quadripoteurs à l'entrée dans le stationnement intérieur prévu à cet effet. Ces équipements ne sont pas autorisés dans les vestiaires et dans la plate-forme élévatrice.



Pour assurer la sécurité de l'ensemble des utilisateurs, les fauteuils roulants motorisés ne sont pas admis sur la promenade de la piscine! Des équipements de substitution sont disponibles dans le vestiaire adapté.



Les chiens-guide et les chiens d'assistance sont les bienvenus dans les vestiaires et sur la promenade de la piscine. Toutefois, ils ne sont pas admis dans l'eau et doivent demeurer sous surveillance.



AMÉNAGEMENTS ACCESSIBLES



- 3 stationnements réservés pour personnes handicapées à proximité de l'entrée de l'édifice
- Débarcadère
- Accès de plain-pied à l'édifice avec porte principale à ouverture automatique (sans bouton poussoir)
- Comptoir d'accueil avec partie abaissée
- Porte barrière à la réception pour passer le guichet d'entrée
- Espace de stationnement intérieur pour triporteurs et quadriporteurs
- Corridors spacieux
- Salle multifonctionnelle pouvant être louée pour des « aquafêtes »
- 2 toilettes accessibles dans le hall d'entrée dont l'une avec une table à langer pour bébé
- Main courante sur le mur de l'entrée aux vestiaires ainsi que sur la plage
- Porte à ouverture automatique pour accéder au corridor des vestiaires
- 3 vestiaires accessibles dotés de cabines d'habillage plus spacieuses, de toilettes et de douches accessibles aux personnes en fauteuil roulant
- Élimination des portes pour accéder aux trois vestiaires (familial-femme-homme)
- Comptoirs de lavabo et comptoirs de mise en beauté à même hauteur et accessibles pour tous dans les 3 vestiaires
- Robinetterie de lavabo automatique
- Toilettes à chasse d'eau automatique
- Cabines des toilettes régulières dotées de barres d'appui
- Douches régulières dotées de barres d'appui

AMÉNAGEMENTS ACCESSIBLES

- Buvettes à deux hauteurs
 - Salle de repos vitrée avec coin de restauration
 - Entrée plage pour le bassin récréatif
 - Escaliers avec main courante pour accéder au bassin récréatif et au bassin de natation
 - Bain à remous avec banc à même le bassin récréatif
 - Toilette adaptée accessible de l'extérieure à l'arrière du bâtiment (pour activités sur le terrain de sport)
 - Toilette accessible sur la promenade de la piscine
 - Douche accessible sur la promenade de la piscine
 - Espaces pour fauteuils roulants et poussettes d'enfants dans les gradins de la mezzanine
 - Signalisation simple et contrastante
 - Système visuel et sonore d'alarme incendie
-
- **Prêt d'un fauteuil roulant manuel et d'un déambulateur de courtoisie**
 - **Vestiaire adapté situé dans le vestiaire familial doté d'équipements spécialisés pour les personnes handicapées ayant besoin d'assistance**
 - **Plate-forme élévatrice à usage restreint pour accéder à la mezzanine (capacité maximale de 750 lbs)**
 - **Lève-personne pour la piscine (avec chaise et toile)**
 - **Chaises aquatiques pour accès à l'eau et utilisation des douches**
 - **Vestes de flottaison adaptées**



VESTIAIRE DES FEMMES



- Capacité d'accueil de 173 personnes
- Nombre de casiers : 148
- 4 cabines d'habillage avec banc dont 2 très grandes avec barres d'appui
- 6 douches individuelles avec barres d'appui
- 3 petites cabines de toilette avec barres d'appui
- Espace de rangement pour poussettes et fauteuils roulants à l'entrée
- Tables à langer
- Salle de toilette individuelle avec douche aménagée pour les personnes handicapées



VESTIAIRE DES HOMMES



- Capacité d'accueil de 173 personnes
- Nombre de casiers : 98
- 3 cabines d'habillage avec banc dont 1 très grande avec barres d'appui
- 2 douches individuelles et douches communes avec barres d'appui
- 2 petites cabines de toilette et 3 urinoirs avec barres d'appui
- Espace de rangement pour poussettes et fauteuils roulants à l'entrée
- Tables à langer
- Salle de toilette individuelle avec douche aménagée pour les personnes handicapées



VESTIAIRE FAMILIAL

- Capacité d'accueil de 174 personnes
- Nombre de casiers : 175
- 4 cabines d'habillage avec banc dont 2 très grandes avec barres d'appui
- 6 douches individuelles avec barres d'appui
- 4 petites cabines de toilette avec barres d'appui
- Espace de rangement pour poussettes et fauteuils roulants à l'entrée
- Tables à langer
- Salle de toilette individuelle avec douche aménagée pour les personnes handicapées

- **Un vestiaire adapté, barré et doté d'équipements spécialisés : toilette avec barres d'appui, lavabo, table d'habillage, levier sur rail, fauteuils aquatiques.**



ÉQUIPEMENTS DU VESTIAIRE ADAPTÉ



Lève-personne

Caractéristiques :

- Modèle BMH médical V4
- Levier sur rail fixe à commandes électroniques
- Capacité de levage de 200 kg (440 lbs)
- Manette de contrôle à 4 directions (déplacement vers le haut, bas, droite, gauche)
- Fonction de retour à la charge
- 3 points de chute :

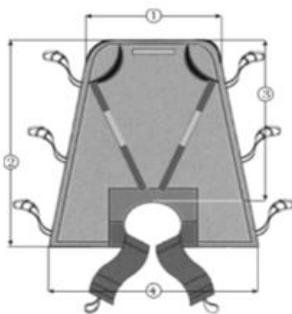
espace fauteuil



table d'habillage



toilette



Équipement complémentaire :

L'utilisateur peut apporter sa toile personnelle ou utiliser celles disponibles au centre aquatique.

Toiles à votre disposition :

- Modèle Médi-toile en tissu et en aquamèche
- De type double cuissarde avec appui-tête intégré et 6 points d'ancrage
- 4 toiles pour la piscine (aquamèche) (2 larges / 2 petites)
- 2 toiles pour le vestiaire (tissu) (1 large / 1 petite)
- Offre 3 positions possibles au niveau des jambes : séparée, semi-séparée, hamac

ÉQUIPEMENTS DU VESTIAIRE ADAPTÉ

Table d'habillage

Caractéristiques :

- Modèle Can-DAN # 20-03-72
- Modèle hydraulique de 72 po de longueur x 32 po de largeur
- Hauteur ajustable entre 20 po et 36 po de hauteur du sol
- Alimentation électrique
- Manette de commande à deux directions (haut, bas)
- Matelas en vinyle facile d'entretien
- Roues avec freins de blocage
- Barrières de protection latérales relevables
- Capacité de levage de 250 lbs



La manette de commande est située sous le matelas.



Pour utiliser la barrière de protection latérale, il faut actionner le levier situé sous la barre.

Utiliser le désinfectant mis à votre disposition pour nettoyer la table. Installer si désiré, une serviette ou un piqué personnel.

ÉQUIPEMENTS DU VESTIAIRE ADAPTÉ

Fauteuils aquatiques

Les fauteuils aquatiques sont des équipements de substitution pour les fauteuils roulants personnels. Ils permettent d'accéder à la douche, de circuler entre le vestiaire et le lève-personne de la piscine et même d'entrer directement à l'eau par l'entrée plage du bassin récréatif.

4 modèles distincts à votre disposition :



Ranger :

- Nécessite assistance pour déplacement
- Modèle sans trou d'aisance
- Base à roulettes détachable
- Appuis-bras relevables
- Appui-pieds escamotable
- Hauteur du siège de 61 cm (24 po)
- Largeur entre les appuis-bras de 43 cm (17 po)
- Capacité de charge de 140 kg (309 lbs)
- Freins

Le siège se détache de la base pour s'installer directement sur le lève-personne de piscine. Le transfert peut aussi se faire directement sur le bord de la piscine d'un fauteuil roulant manuel personnel à ce fauteuil déjà installé sur le lève-personne.



Ocean XL :

- Grosses roues de 24 po pour propulsion et déplacement autonome
- Largeur du siège de 48 cm (19 po)
- Capacité de charge de 150 kg (330 lbs)
- Appuis-bras relevables
- Appuis-pieds ajustables
- Ouverture d'aisance et cuvette amovible disponible /peut être utilisée directement sur la toilette en relevant le banc de la toilette
- Ceinture pelvienne submersible
- Freins sur les petites et grosses roues

ÉQUIPEMENTS DU VESTIAIRE ADAPTÉ

Ocean VIP :

- Nécessite assistance pour déplacement
- Fauteuil inclinable vers l'arrière jusqu'à 35°
- Largeur du siège de 50 cm (20 po)
- Capacité de charge de 150 kg (330 lbs)
- Appuis-bras relevables
- Appuis-pieds ajustables
- Appui-tête ajustable
- Ouverture d'aisance et cuvette amovible disponible /peut être utilisée directement sur la toilette en relevant le banc de la toilette
- Ceinture pelvienne submersible
- 4 freins dont 1 unidirectionnel (en bleu) / la conduite est facilitée lorsque le frein bleu est appliqué



ATTENTION : actionnez la poignée de déclenchement pour incliner le siège avec délicatesse pour une descente en douceur. Pour relever le siège, s'assurer qu'un utilisateur est assis ou appuyer sur le siège avec une main, actionner la poignée bleue et relever le siège.

Hippocampe :

- Fauteuil roulant de loisir
- Propulsion autonome ou avec assistance
- Hauteur du siège de 35 cm (13,8 po)
- Largeur du siège de 42 cm (16,5 po)
- Capacité de charge de 130 kg (286 lbs)
- Longueur totale de 138 cm (54,3 po)
- Freins



Équipement idéal pour personne autonome pour les transferts

ACCÈS À LA PISCINE PAR L'ENTRÉE PLAGE



Le bassin récréatif est doté d'une entrée plage en pente douce facilement praticable à l'aide d'un fauteuil aquatique. Une main courante est disponible au besoin du côté droit de l'entrée.

Selon les caractéristiques et les préférences de la personne en situation de handicap, l'utilisateur et l'intervenant auront à déterminer le type de fauteuil aquatique qui sera utilisé.

Pour les fauteuils Océan XL, VIP et Ranger

Pour entrer à l'eau :



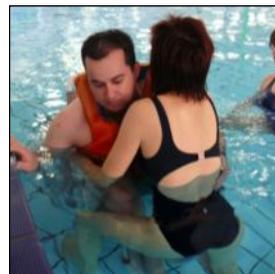
1. S'engager dans la partie droite de l'entrée plage (du côté de la main courante).
2. La pente étant légère, l'entrée peut se faire facilement de face. Descendre doucement pour s'acclimater à la température de l'eau jusqu'au câble.
3. Selon la grandeur de l'utilisateur, la sortie du fauteuil peut se faire avant ou vis-à-vis le câble. Si nécessaire, décrocher le câble pour accéder à la partie plus profonde du bassin récréatif (4 pi). Arrêter le fauteuil à la fin de la pente.
Important : Il y a une dénivellation importante vis-à-vis le câble!
4. Un intervenant se place devant l'utilisateur dans la dénivellation (un second intervenant tient le fauteuil à l'arrière).
5. Dégager les appuis-pieds, détacher la ceinture et lever les appuis-bras.
6. L'intervenant placé à l'avant peut aider au besoin l'utilisateur à sortir du fauteuil.
7. Ressortir le fauteuil aquatique de la piscine.

ACCÈS À LA PISCINE PAR L'ENTRÉE PLAGE

Pour sortir de l'eau :

1. Placer le fauteuil aquatique à l'emplacement du débarquement initial.
2. Un intervenant tient le fauteuil à l'arrière, l'autre intervenant aide l'utilisateur à prendre place dans le fauteuil.
3. Attacher la ceinture pelvienne, descendre les appuis-bras et placer les appuis-pieds.
4. Effectuer un demi-tour avec le fauteuil.
5. Sortir de la piscine de face du côté de la main courante.

- L'utilisateur ayant une limitation motrice devrait toujours porter une veste de flottaison.
- S'assurer que l'utilisateur est bien attaché sur le fauteuil à l'aide de la ceinture pelvienne.
- Appliquer le blocage sur les petites roues pour faciliter le déplacement du fauteuil.
- Selon l'autonomie de l'utilisateur, un deuxième intervenant peut faciliter la procédure.



Deux modèles de vestes de flottaison adaptées sont à la disposition des baigneurs en situation de handicap.

Modèle GS-A (gilet de sauvetage adapté)

- 3 formats : 70-100 lbs / 100-145 lbs / 135-250 lbs

Modèle Head Float # 8725

- 1 format : médium 40-50 lbs



ACCÈS À LA PISCINE PAR L'ENTRÉE PLAGE



Même si l'équipement permet une utilisation autonome, un accompagnateur est nécessaire pour sécuriser le débarquement et l'embarquement ainsi que la sortie de l'hippocampe qui ne peut pas rester dans la piscine.

Pour l'hippocampe

Pour entrer à l'eau :

1. S'engager dans la partie droite de l'entrée plage (du côté de la main courante). L'utilisateur peut se propulser ou bien se faire pousser au choix.
2. Descendre doucement de face pour s'acclimater à la température de l'eau.
3. ATTENTION : l'hippocampe se met à flotter lorsqu'il est à la bonne place pour effectuer le débarquement...
4. Lorsque l'hippocampe flotte, l'utilisateur, avec l'aide de son accompagnateur au besoin, doit se pencher légèrement d'un côté pour débarquer de l'équipement. L'hippocampe reprend alors sa position initiale et flotte.
5. L'accompagnateur sort l'hippocampe de l'eau.



Pour sortir de l'eau de façon autonome :

1. Entrer l'hippocampe à l'eau et l'arrêter au plus loin où les roues tiennent bien au sol en le disposant de façon à être prêt à sortir de face (au bout de la main courante, avant le bassin à remous).
2. L'utilisateur prend place dans l'hippocampe à l'aide de la main courante au besoin.
3. L'utilisateur se propulse ou se fait pousser pour sortir de la piscine.



Pour sortir de l'eau avec assistance :

1. Entrer l'hippocampe à l'eau et descendre la pente jusqu'à ce qu'il flotte.
2. Glisser l'hippocampe sous l'utilisateur. Positionner l'utilisateur sur l'hippocampe à l'aide de sa ceinture de flottaison. Remonter la pente pour que les roues de l'hippocampe touchent au sol en ajustant la position de l'utilisateur jusqu'à ce qu'il soit bien assis.
3. Faire demi-tour avec l'équipement et sortir de l'eau en poussant l'hippocampe.

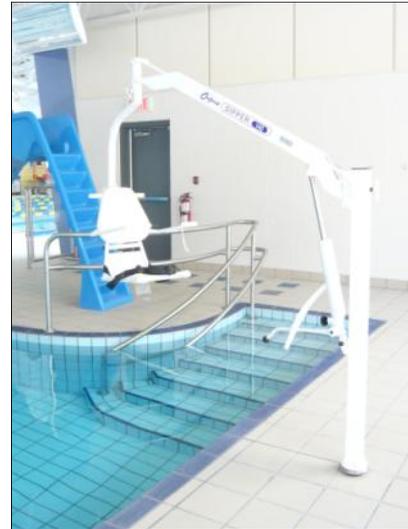


ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

Deux lève-personnes sont disponibles (un sur chaque bassin). Le modèle a été choisi pour sa grande polyvalence et la sécurité de l'ensemble des utilisateurs de la piscine.

Caractéristiques :

- Modèle Dipper Hoist (Oxford)
- Levier hydraulique amovible à ancrage au sol
- Capacité de levage de 140 kg (309 lbs)
- Bras rotatif à 360°
- 2 adaptateurs disponibles
 - ↳ Traverse pour toile
 - ↳ Support pour chaise



Équipements complémentaires :

- Chaise aquatique Ranger (habituellement déjà en place sur un lève-personne)
- Base à roulettes de la chaise Ranger (disponible dans le vestiaire adapté)
- 4 toiles aquatiques (2 larges et 2 petites)

AVANT D'UTILISER LE LÈVE-PERSONNE :

1. S'assurer que 2 accompagnateurs/intervenants sont disponibles pour la manœuvre d'entrée et de sortie à l'eau
2. Choisir le lieu d'activité : bassin récréatif ou bassin de natation
3. Choisir le type de support utilisé : chaise ou toile et s'assurer que l'équipement requis est en place sur le lève-personne désigné
4. Sortir du vestiaire avec l'équipement nécessaire (toile et/ ou fauteuil approprié)

ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

UTILISATION DU LÈVE-PERSONNE AVEC CHAISE :

3 possibilités :

- Entrée sur la promenade de la piscine en fauteuil manuel personnel et transfert direct sur la chaise Ranger en place sur le lève-personne. Pour ne pas mouiller le fauteuil personnel, la sortie peut se faire avec la chaise Ranger en ajoutant la base à roulettes et en décrochant l'équipement.
- Entrée sur la promenade de la piscine en fauteuil aquatique (Océan) et transfert sur la chaise Ranger en place sur le lève-personne.
- Entrée sur la promenade de la piscine avec la chaise Ranger montée sur sa base à roulettes. Pour ce faire, l'accompagnateur doit d'abord aller décrocher la chaise sur le lève-personne et l'apporter dans le vestiaire de façon à l'installer sur sa base.

Pour le transfert à partir d'un fauteuil roulant personnel ou aquatique

1. Positionner le mât du lève-personne de façon à disposer de l'espace nécessaire pour effectuer le transfert.
2. Approcher le fauteuil roulant de la chaise du lève-personne et le disposer de façon à faciliter le transfert sécuritaire de l'utilisateur.
3. Abaisser ou monter la chaise Ranger à la hauteur requise pour effectuer le transfert.
4. Appliquer les freins du fauteuil de l'utilisateur.
5. Relever les appuis-bras de la chaise Ranger.
6. Un accompagnateur retient fermement le mât du lève-personne (pour éviter la rotation du mât) pendant que l'utilisateur effectue son transfert.
7. Attacher la ceinture pelvienne et descendre les appuis-bras de la chaise Ranger.
8. Éloigner le fauteuil roulant.
9. Débuter la procédure de mise à l'eau.

ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

Étapes d'entrée à l'eau avec la chaise Ranger sur la base à roulettes

1. Positionner le mât du lève-personne de façon à disposer de l'espace nécessaire pour effectuer l'accrochage de la chaise.
2. Placer la chaise de dos vis-à-vis le système d'ancrage.
 - Pour monter le mât du lève-personne, serrer la roulette vers la droite et actionner le bras de pompage de haut en bas avec des mouvements amples.
 - Pour descendre le mât, tourner la roulette doucement vers la gauche.
3. Accrocher la chaise et monter le levier légèrement pour que le mécanisme de retenue de la chaise s'enclenche.
4. Reculer les appuis-pieds.
5. Enlever la clenche pour dégager la base à roulettes.
6. Monter le mât à l'aide du bras de pompage, dégager la base à roulettes.
7. Monter le mât du lève-personne pour que les pieds de l'utilisateur ne touchent plus au sol.
8. Pousser le mât pour effectuer une rotation du lève-personne de façon à amener la chaise au-dessus de l'eau (parallèle au bord de piscine).
9. Un accompagnateur entre à l'eau pour accueillir l'utilisateur.
10. Dévisser doucement la roulette pour faire descendre la chaise à l'eau à la hauteur désirée (ou jusqu'à ce que l'utilisateur commence à flotter).
11. Resserrer la roulette vers la droite.
12. Lever les appuis-bras, détacher la ceinture et aider au besoin l'utilisateur à sortir de la chaise.
13. Remonter la chaise pour dégager la piscine en utilisant le bras de pompage.



ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

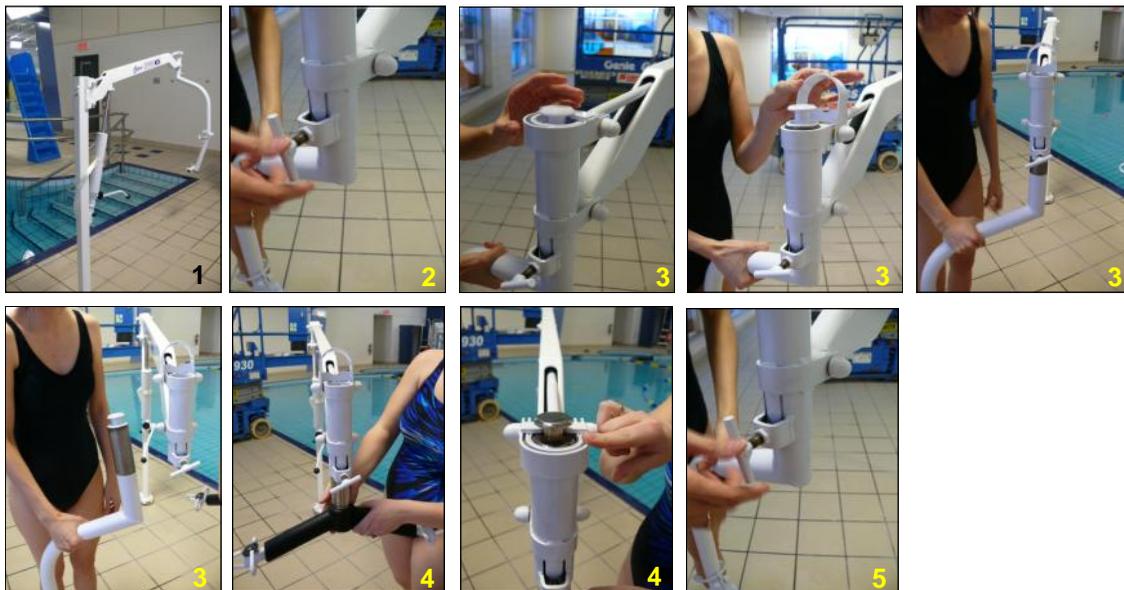


Étapes de sortie de l'eau avec la chaise Ranger

1. Descendre la chaise dans la piscine.
2. L'utilisateur prend place sur la chaise, attache la ceinture pelvienne et descend les appuis-bras.
3. Remonter la chaise en actionnant le bras de pompage, jusqu'à ce que les pieds de l'utilisateur soient au-dessus du rebord de la piscine.
4. Pousser le mât pour effectuer une rotation du lève-personne de façon à amener la chaise au-dessus de la plage (parallèle au bord de piscine).
5. Replacer la base à roulettes sous la chaise Ranger.
6. Abaisser le lève-personne pour enclencher le mécanisme de retenue de la chaise sur la base à roulettes.
7. Déployer les appuis-pieds.
8. Appuyer sur la clenche en arrière du dossier pour décrocher la chaise du lève-personne.
9. Éloigner l'utilisateur et replacer le lève-personne.

ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

CHANGEMENT DE L'ADAPTATEUR DU MÂT ↳ Traverse pour toile
↳ Support pour chaise



1. Descendre le mât pour accéder facilement au système de retenue de l'adaptateur (tourner la roulette vers la gauche).
2. En soutenant l'adaptateur en place (traverse ou support de chaise), dévisser la manette en « T ».
3. Soulever l'anneau de retenue du dessus et tirer sur l'adaptateur pour le sortir et le déposer au sol.
4. Insérer l'adaptateur désiré de façon perpendiculaire au mât, descendre l'anneau de retenue pour bloquer l'adaptateur en place.
5. Resserrer la manette en « T ».
6. Ranger l'adaptateur non utilisé.

ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

UTILISATION DU LÈVE-PERSONNE AVEC TOILE :

Étapes d'entrée à l'eau avec la toile

1. S'assurer que le bras du lève-personne est orienté sur la plage et dispose de l'espace nécessaire pour effectuer l'accrochage de la toile.
2. Approcher le fauteuil roulant près de la traverse du mât du lève-personne et placer la traverse devant le torse de l'utilisateur.
 - Pour monter le mât du lève-personne, serrer la roulette vers la droite et actionner le bras de pompage de haut en bas avec des mouvements amples.
 - Pour descendre le mât, tourner la roulette doucement vers la gauche.
3. Appliquer les freins du fauteuil roulant et détacher la ceinture pelvienne s'il y a lieu.
4. Accrocher les 6 courroies de la toile à la traverse du lève-personne.
5. Enlever les freins du fauteuil roulant, actionner le bras de pompage pour soulever l'utilisateur et retirer le fauteuil roulant.
6. Pousser le mât pour effectuer une rotation du lève-personne de façon à amener la toile au-dessus de l'eau (parallèle au bord de piscine).
7. Un accompagnateur entre à l'eau pour accueillir l'utilisateur.
8. Dévisser doucement la roulette pour faire descendre l'utilisateur à l'eau à la hauteur désirée (ou jusqu'à ce que l'utilisateur commence à flotter).
9. Resserrer la roulette vers la droite.
10. Un accompagnateur supporte l'utilisateur et l'autre intervenant détache les courroies des jambes seulement. Les autres courroies demeurent accrochées à la traverse pour faciliter la manœuvre de retour.
11. L'intervenant aide l'utilisateur à sortir de la toile.
12. Remonter la toile pour dégager la piscine en utilisant le bras de pompage.

Dans le vestiaire, installer la toile personnelle de l'utilisateur ou celle aquatique et entrer sur la promenade de la piscine en fauteuil roulant (personnel ou aquatique).



ACCÈS À LA PISCINE PAR LE LÈVE-PERSONNE

Étapes de sortie de l'eau avec la toile

1. Descendre la toile dans la piscine.
2. Un intervenant supporte l'utilisateur vis-à-vis la toile pendant que l'autre installe les courroies pour les jambes.
3. Un intervenant sort de l'eau pour actionner le lève-personne pendant que l'autre demeure avec l'utilisateur dans la piscine.
4. Remonter la toile en actionnant le bras de pompage, jusqu'à ce que les pieds de l'utilisateur soient au-dessus du rebord de la piscine.
5. Pousser le mât pour effectuer une rotation du lève-personne de façon à amener l'utilisateur au-dessus de la plage (parallèle au bord de piscine).
6. Approcher le fauteuil de transfert, mettre les freins et y abaisser l'utilisateur dans sa toile.
7. Descendre la traverse devant le torse de l'utilisateur et détacher les courroies.
8. Attacher la ceinture pelvienne, enlever les freins et reculer le fauteuil roulant.
9. Replacer le lève-personne.



**Suspendre la toile mouillée
à un crochet du vestiaire adapté après utilisation.**



Comité consultatif de la politique d'accessibilité universelle (CCPAU)

1, rue Notre-Dame Ouest, C.P. 370

Victoriaville (Québec) G6P 6T2

(819) 758-1571 poste 3330

ccpau@ville.victoriaville.qc.ca

www.ville.victoriaville.qc.ca/accessible

Lien vidéo : www.ville.victoriaville.qc.ca/piscine



handicap
ACTION
AUTONOMIE
BOIS-FRANCS



Table des aînés



Centre de santé et de services sociaux
d'Arthabaska-et-de-l'Érable

